



Jahresrückblick 2022

Mit den besten Wünschen für einen besinnlichen Jahresausklang und viel Gutes im neuen Jahr.

Joyeuses fêtes de fin d'année et meilleurs vœux pour l'année nouvelle.

Ihr / votre

Freundeskreis Dogern – Le Grand Lemps

Comité Jumelage Dogern – Le Grand Lemps

Liebe Freunde der Partnerschaft zwischen Dogern und Le Grand Lemps

aus ehemaligen Feinden sollten Freunde werden – das war das Ziel des Elysée-Vertrags von 1963, der den Grundstein für die Freundschaft zwischen den beiden Ländern legte. Er war die Basis für viele Städte- und Gemeindepartnerschaften. So auch 1988 zwischen Le Grand Lemps und Dogern.

Unsere kommunalen Beziehungen sind einzigartig und sehr wertvoll. Der Austausch und die Aktivitäten waren durch Vielfalt gekennzeichnet. Viele Freundschaften sind entstanden und haben sich im Alltagsleben verankert. Dabei ging es nicht um Politik, sondern um Freundschaft. Jedes Treffen in Le Grand Lemps oder in Dogern wurde durch eine warmherzige, offene Stimmung geprägt.

Egal, wie lange die Zeitabstände der Besuche waren, bereits nach dem ersten „Bonjour, tu vas bien?“, fühlt es sich immer wieder an, als ob man nicht wirklich weg war.

Leider hat Corona, oder Covid wie die Franzosen sagen, unsere Aktivitäten eingefroren. Bei all den gesetzlichen Regeln und Verordnungen, kam noch das eigene Wertegefühl hinzu, was erlaubt ist und was man machen sollte.

Wir haben die offiziellen Kontakte zum Komitee über Briefe, Mails und Telefonate am Leben gehalten. Daneben gab es auf familiärer Ebene auch weiterhin Kontakte sowie Besuche.

Im neuen Jahr wollen wir die zarte Pflanze weiterhin hegen und pflegen, um den Fortbestand zu sichern. Wenngleich beide Komitees einen sehr, sehr starken Engpass an Mitarbeitenden haben.

Wir sind guten Mutes, denn wer zu „Gast bei Freunden“ ist, spricht mit dem „Herzen“.

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir bezaubernde Feiertage, sowie ein gesundes, bereicherndes und erfüllendes neues Jahr 2023.

Partnerschaftskomitee Dogern - Le Grand Lemps

Michael Wiedemer

Grußworte von Bürgermeister Fabian Prause

**Liebe Mitglieder des Partnerschaftskomitees Dogern – Le Grand Lemps,
liebe Leserinnen und Leser,**

nach zwei Jahren coronabedingter Pause konnten in diesem Jahr endlich wieder Aktivitäten des Partnerschaftskomitees stattfinden.

So hat es mich sehr gefreut, dass wir zum Dorffest eine Delegation aus Le Grand Lemps in Dogern begrüßen durften. Hier konnte ich erstmals auch meine Bürgermeisterkollegin Geraldine Bardin-Rabatel begrüßen und kennenlernen. Gerne denke ich an dieses ereignisreiche Wochenende zurück. Im November konnten dann einige Mitglieder des Komitees von Dogern zu einem Arbeitstreffen nach Le Grand Lemps reisen. Unter anderem wurde das Jubiläum, was 2023 in Dogern stattfinden soll, vorbereitet. Am Wochenende vom 06.10. – 08.10.2023 dürfen wir Gastgeber für die Feierlichkeiten zum 35. Jubiläum unserer Städtepartnerschaft sein. Wir wollen dieses Wochenende auch dazu nutzen, um uns mit den Gemeinderäten und Komitees der beiden Gemeinden über die Zukunft unserer Freundschaft zu unterhalten.

Es wird leider immer schwieriger, Mitglieder für das Partnerschaftskomitee zu finden. Deshalb möchte ich in meinem Grußwort für dieses Jahresheft auch einen Apell platzieren.

„Machen Sie Werbung für das Partnerschaftskomitee und unterstützen Sie weiterhin unsere Städtepartnerschaft. Es braucht Menschen wie Sie, die aus unserer Städtepartnerschaft eine lebendige Freundschaft machen.“

Vielen Dank für Ihren Einsatz im Partnerschaftskomitee. Danke, dass Sie sich einbringen und die deutsch-

französische Freundschaft weiterhin mit so viel Leben füllen. Ein besonderer Dank gilt auch dem gesamten Vorstandsteam für die geleistete Arbeit im abgelaufenen Jahr.

Freundliche Grüße

Ihr

Fabian Prause

Beginn der Deutsch – Französischen Freundschaft vor 60 Jahren

Am 9. September 1962 hielt der französische Präsident Charles de Gaulle die vielbeachtete „Rede an die deutsche Jugend“ im Ehrenhof des Ludwigsburger Schlosses.

20.000 Zuhörer versammelten sich, um die Rede des französischen Präsidenten zu hören. Nur vier Monate später wurde am 22. Januar 1963 (vor 60 Jahren) der Elysée Vertrag von Charles de Gaulle und Konrad Adenauer unterzeichnet.

De Gaulle begann seine Rede, die die jugendlichen Zuhörer nachhaltig begeisterte, mit diesen Worten:

„Sie alle beglückwünsche ich! Ich beglückwünsche Sie zunächst, jung zu sein. Man braucht ja nur die Flamme in Ihren Augen zu beobachten, die Kraft Ihrer Kundgebungen zu hören, bei einem jeden von Ihnen die persönliche Leidenschaftlichkeit und in Ihrer Gruppe den gemeinsamen Aufschwung mitzuerleben, um überzeugt zu sein, dass diese Begeisterung Sie zu den Meistern des Lebens und der Zukunft auserkoren hat. Ich beglückwünsche Sie ferner, junge Deutsche zu sein, das heißt Kinder eines großen Volkes. Jawohl! Eines großen Volkes, das manchmal im Laufe seiner Geschichte große Fehler begangen hat.“

Quelle:

<https://www.schloss-ludwigsburg.de/wissenswert-amuesant/dossiers/rede-an-die-deutsche-jugend>

Jahreschronik 2022

Unsere letzte Mitgliederversammlung war im Januar 2020. Seither haben wir sowohl wegen den Corona – Versammlungsverordnungen, dem Fehlen an berichtenswerten Aktivitäten und dem möglichen Ausscheiden von Komiteemitgliedern auf eine neuerliche Versammlung verzichtet.

Unser Komitee seit der Wahl im Januar 2019



Von li nach re:
Fabian Prause (Bürgermeister),
Lothar Zoller, Michael
Wiedemer, Bernhard Götz,
Leonhard Bermel, Inge Felbek,
Wolfgang Kaiser, Beatrix
Brödlin, nicht auf dem Bild
Stefan Basler

Wir freuen uns über neue Interessenten. Einfach mal reinschnuppern und Kontakt mit uns aufnehmen. Kennen Sie jemanden in Ihrem Bekanntenkreis? Dann leiten Sie doch bitte den Kontakt zu uns ein.

Treffen beider Komitees:

Rege haben wir uns digital über die Veränderungen und Neuigkeiten vor Ort ausgetauscht.

Das Komitee aus Le Grand Lemps war für das Dorffest vom 08.-11.07.2022 bei uns in Dogern zu Besuch.

Unser Komitee verweilte zu einem Arbeitstreffen vom 11.-13.11.2022 in Le Grand Lemps.

Dorffest 08. – 11.07.2022

Ein Dorffest in Dogern sans Crêpes, Vin Rouge, Rosé et Fromage. Ce n'est pas possible. Das französische Komitee reiste, wie bereits seit vielen, vielen Jahren mit einem Kofferraum voller Spezialitäten, an. Zunächst galt es, den Stand zu dekorieren, einzurichten und alles gut zu kühlen.

Für die Gäste aus Le Grand Lemps ist die Atmosphäre, das Programm, die Art wie wir feiern immer wieder toll. Sie lieben unser Dorffest und kommen immer wieder gerne, obwohl der Verkaufserlös sehr bescheiden ist. Außer den Crêpes blieben sie auf einem erheblichen Teil von „fromage und charcuterie“ sitzen, C'est dommage!



Gute Laune und bestes Verständnis war Trumpf beim Dorffest zwischen den Bürgermeistern und den Komiteevorsitzenden.

Treffen beider Komitees 11.-13.11.2022:

In Le Grand Lemps haben wir uns endlich mal wieder getroffen. Schnell stellten wir fest, daß durch die Pandemie beide Seiten die gleichen Probleme und Herausforderungen haben

- a) Es ist deutlich schwerer als früher, bei der Bevölkerung Interesse und Mitwirkung für den Austausch zu initiieren.
- b) Langjährige Förderer und Mitglieder der Partnerschaft, die früheren Säulen, ziehen sich altersbedingt zurück und können bei Fahrten nicht mehr mitreisen oder Gäste aufnehmen.
- c) Die aktiven Komiteemitglieder wollen ihr Tun / Wirken in neue, jüngere Hände übergeben.

Vor diesem Hintergrund haben wir unsere Ist-Situation analysiert und das in 2023 Machbare besprochen (siehe Ausblick).

Neben der Arbeit kamen auch gemeinsame Aktivitäten nicht zu kurz. Am Samstag fuhren wir in das neue, tolle „Musée Archéologique – MALP“ am Lac de Paladru. Sowohl von der Gebäudearchitektur als auch von den Exponaten ein echt empfehlenswertes Ausflugsziel.

Musee.archeologique@paysvoironnais.com

Am Sonntag war das neu konzipierte „Musée Hector – Berlioz“ in La Côte Saint-André unser Ziel. Das Museum hat das Ambiente des Hauses der Familie Berlioz aus dem 18. Jahrhundert bewahrt; mit den originalen Wandbemalungen, mit Spielzeugen und Musikinstrumenten sowie Gegenstände des Alltags.

Daneben wurde einprägsam und mit neuer digitaler Technik die Stationen von Hector Berlioz aufgezeigt und die Art des Reisens in seiner Epoche vermittelt.



L' Hôtel de ville et la médiathèque



Apéro vor dem Arbeitstreffen



Freundschaftstafel im Rathaus

Weihnachtsmarkt am 19.11.2022

Beim Auftakt in den Advent in Dogern hat das Komitee natürlich auch dieses Jahr wieder teilgenommen. Unser Angebot umfaßte Crêpes, Glühwein und Kinderpunsch. Der Wettergott meinte es sehr gut mit uns. Bei den milden, winterlichen Temperaturen war einiges los. Unsere Crêpes waren ausverkauft, von Glühwein sowie Punsch gab es am Schluß noch Reste zur freien Verfügung. Wie gewohnt werden wir den Reinerlös an das Rote Kreuz Dogern spenden, für die Aktion „Dogerner helfen Dogerner“.



Unser Internetauftritt

Besuchen Sie uns im Internet.

Ein Klick und Sie sind dabei: <https://dogern-le-grand-lemps.beepworld.de/>

Dank dem Wirken von Meinrad Winkler ist der Auftritt stets aktuell.

Neuigkeiten aus Le Grand-Lemps – Nouveautés de Le Grand-Lemps

Le Grand Lemps bietet Ihnen zwei Möglichkeiten, um das Neueste zu erfahren. Sie können online, Zuhause am Bildschirm, die Informationen abrufen unter:

Vivons Le Grand Lemps

Journal municipal erscheint ca. 4 * jährlich:

<file:///C:/Users/User/Downloads/Vivons-Le-Grand-Lemps.pdf>

Actualités de la ville du Grand Lemps

[Actualités de la ville du Grand-Lemps - Page 1 sur 124 - Commune du Grand-Lemps \(legrandlemps.fr\)](#)

Spaßiges

Alfons, der deutsch – französische Kabarettist in der orangenen Trainingsjacke hat im folgenden Beitrag die deutsch – französischen Unterschiede unnachahmlich dargestellt. Viel Spaß bei «Was Franzosen von Deutschen unterscheidet».

<https://www.youtube.com/watch?v=NWE6Hfuxp74>

Ausblick

Im nächsten Jahr liegt unser Hauptaugenmerk auf der Feier zum 35-jährigen Bestehen der Partnerschaft in Dogern.

Am 06.- 08.10.2023 wollen wir ein kleines Jubiläumsfest für unsere Mitglieder und ihre Partnerfamilien, sowie die Gemeinderäte, realisieren. Mit der Planung werden wir im neuen Jahr beginnen.

Daneben wollen wir versuchen, schulische Kontakte für die Kinder in Dogern aufzubauen.

Weitere offizielle Begegnungen haben wir nicht vereinbart. Das soll Sie jedoch nicht davon abhalten, sich auf privater Ebene zu treffen. Das wäre klasse.

Amicalement et à bientôt!

Impressum:

Texte:

Fabian Prause

Michael Wiedemer